

12 These are spots in your feasts of charity, when they feast with you, feeding themselves without fear: clouds *they are* without water, carried about of winds; trees whose fruit withereth, without fruit, twice dead, plucked up by the roots;

13 Raging waves of the sea, foaming out their own shame; wandering stars, to whom is reserved the blackness of darkness for ever.

14 And Enoch also, the seventh from Adam, prophesied of these, saying, Behold, the Lord cometh with ten thousands of his saints,

15 To execute judgment upon all, and to convince all that are ungodly among them of all their ungodly deeds which they have ungodly committed, and of all their hard speeches which ungodly sinners have spoken against him.

16 These are murmurers, complainers, walking after their own lusts; and their mouth speaketh great swelling words, having men's persons in admiration because of advantage.

17 But, beloved, remember ye the

words which were spoken before of the apostles of our Lord Jesus Christ; 18 How that they told you there should be mockers in the last time, who should walk after their own ungodly lusts.

19 These be they who separate themselves, sensual, having not the Spirit.

20 But ye, beloved, building up yourselves on your most holy faith, praying in the Holy Ghost,

21 Keep yourselves in the love of God, looking for the mercy of our Lord Jesus Christ unto eternal life.

22 And of some have compassion, making a difference:

23 And others save with fear, pulling *them* out of the fire; hating even the garment spotted by the flesh.

24 Now unto him that is able to keep you from falling, and to present you faultless before the presence of his glory with exceeding joy,

25 To the only wise God our Saviour, *be* glory and majesty, dominion and power, both now and ever. Amen.

12 VA These are they who *are* spots in your feasts of charity, feasting with you, S These are murmurers, complainers, walking after their own lusts, spots in your feasts of charity, A in their deceivings *for* in your feasts of charity; S carried away of every wind, VA carried away of winds 14 A om. And; S of his holy angels 15 VA om. among them; S to convince every soul of all their deeds; S hard speeches, which 16 A there should come 21 V let us keep ourselves 22-23 S And of some, who waver, have compassion: and others save, pulling them out of the fire: and of others have compassion with fear, V And of others have compassion with fear, A And convince some, who waver: and of others have compassion with fear, and of others save, pulling them out of the fire: and of others have compassion with fear 24 A to keep us, V to keep them; A blameless 25 SVA om. wise; SVA our Saviour, through Jesus Christ our Lord, *be* glory, majesty, dominion and power, before all the world, both now and ever. Subscription: SV of Jude, A The epistle of Jude.

THE REVELATION OF S. JOHN THE DIVINE.

CHAPTER I.

THE Revelation of Jesus Christ, which God gave unto him, to shew unto his servants things which must shortly come to pass; and he sent and signified *it* by his angel unto his servant John:

2 Who bare record of the word of God, and of the testimony of Jesus Christ, and of all things that he saw.

3 Blessed *is* he that readeth, and they that hear the words of this prophecy, and keep those things which are written therein: for the time *is* at hand.

4 JOHN to the seven churches which are in Asia: Grace *be* unto you, and peace, from him which is, and which was, and which is to come; and from the seven Spirits which are before his throne;

5 And from Jesus Christ, *who is* the faithful witness, *and* the first begotten of the dead, and the prince of the kings of the earth. Unto him that loved us, and washed us from our sins in his own blood,

6 And hath made us kings and priests unto God and his Father; to him *be* glory and dominion for ever and ever. Amen.

7 Behold, he cometh with clouds; and every eye shall see him, and they *also* which pierced him: and all kindreds of the earth shall wail because of him. Even so, Amen.

8 I am Alpha and Omega, the beginning and the ending, saith the Lord, which is, and which was, and which is to come, the Almighty.

9 I John, who also am your brother, and companion in tribulation, and in the kingdom and patience of Jesus Christ, was in the isle that is called Patmos, for the word of God, and for the testimony of Jesus Christ.

10 I was in the Spirit on the Lord's day, and heard behind me a great voice, as of a trumpet,

11 Saying, I am Alpha and Omega, the first and the last: and, What thou seest, write in a book, and send *it* unto the seven churches which are in Asia; unto Ephesus, and unto Smyrna, and unto Pergamos, and unto Thyatira,

Title: SA The Revelation of John. 1, S to shew unto his saints 2 SA of Jesus Christ, what things soever he saw 3 S the word 4 SA spirits which *are* 5 SA that loveth us and freed us from our (A om. our) sins by his own blood 6 SA and hath made us (A for us) a kingdom, priests; A om. and ever 7 S which pierced him; S shall bewail him 8 SA I am the Alpha; S and I am also the Omega; A om. the beginning and the ending; SA saith the Lord God 9 SA om. also; SA in tribulation and the kingdom and patience in Jesus (A in Christ); SA and (S adds for) the testimony of Jesus (om. Christ) 11 SA om. I am Alpha and Omega, the first and the last: and; SA om. which are in Asia; S unto Ephesus, and unto Pergamos, and unto Thyatira, and unto Smyrna

and unto Sardis, and unto Philadelphia, and unto Laodicea.

12 And I turned to see the voice that spake with me. And being turned, I saw seven golden candlesticks;

13 And in the midst of the seven candlesticks *one* like unto the Son of man, clothed with a garment down to the foot, and girt about the paps with a golden girdle.

14 His head and *his* hairs were white like wool, as white as snow; and his eyes were as a flame of fire;

15 And his feet like unto fine brass, as if they burned in a furnace; and his voice as the sound of many waters.

16 And he had in his right hand seven stars: and out of his mouth went a sharp twoedged sword: and his countenance was as the sun shineth in his strength.

17 And when I saw him, I fell at his feet as dead. And he laid his right hand upon me, saying unto me, Fear not; I am the first and the last:

18 I am he that liveth, and was dead; and, behold, I am alive for evermore, Amen; and have the keys of hell and of death.

19 Write the things which thou hast seen, and the things which are, and the things which shall be hereafter;

20 The mystery of the seven stars which thou sawest in my right hand, and the seven golden candlesticks.

12 S and unto Philadelphia, and unto Laodicea, and unto Sardis 13 A that speaketh 13 A om. seven; A something like unto 16 A And in his right hand *were*; S and his countenance shineth as the sun in his str. 17 SA his right hand upon me, saying (A adds fear not) I am the first (A first-born) 18 SA om. Amen; SA the keys of death and of hell 19 SA Write therefore; S which shortly come to pass hereafter 20 S of the church in the seven stars *are* the angels; SA and the seven candlesticks *are* 21 SA of the church in Ephesus 2 A thy works and labour; A om. and *before* how; SA which call themselves apostles 3 SA and hast patience, (S adds and all afflictions) and hast borne for my name's sake, and hast not fainted 5 SA om. quickly 6 A and I also hate them 7 A unto the seven churches

will I give to eat of the tree of life, which is in the midst of the paradise of God.

8 And unto the angel of the church in Smyrna write; These things saith the first and the last, which was dead, and is alive;

9 I know thy works, and tribulation, and poverty, (but thou art rich) and I know the blasphemy of them which say they are Jews, and are not, but *are* the synagogue of Satan.

10 Fear none of those things which thou shalt suffer: behold, the devil shall cast *some* of you into prison, that ye may be tried; and ye shall have tribulation ten days: be thou faithful unto death, and I will give thee a crown of life.

11 He that hath an ear, let him hear what the Spirit saith unto the churches; He that overcometh shall not be hurt of the second death.

12 And to the angel of the church in Pergamos write; These things saith he which hath the sharp sword with two edges;

13 I know thy works, and where thou dwellest, *even* where Satan's seat is: and thou holdest fast my name, and hast not denied my faith, even in those days wherein Antipas was my faithful martyr, who was slain among you, where Satan dwelleth.

14 But I have a few things against

thee, because thou hast there them that hold the doctrine of Balaam, who taught Balac to cast a stumblingblock before the children of Israel, to eat things sacrificed unto idols, and to commit fornication.

15 So hast thou also them that hold the doctrine of the Nicolaitanes, which thing I hate.

16 Repent; or else I will come unto thee quickly, and will fight against them with the sword of my mouth.

17 He that hath an ear, let him hear what the Spirit saith unto the churches; To him that overcometh will I give to eat of the hidden manna, and will give him a white stone, and in the stone a new name written, which no man knoweth saying he that receiveth *it*.

18 And unto the angel of the church in Thyatira write; These things saith the Son of God, who hath his eyes like unto a flame of fire, and his feet *are* like fine brass;

19 I know thy works, and charity, and service, and faith, and thy patience, and thy works; and the last *to be* more than the first.

20 Notwithstanding I have a few things against thee, because thou sufferest that woman Jezebel, which calleth herself a prophetess, to teach and to seduce my servants to commit

7 SA which is in the paradise of God 8 A the first-born 9 A I know thy tribulation 10 A Fear not the things; A that ye may be tried and have 13 SA I know where thou; S my faith in those days, A my faith; and in those days was Antipas my witness, my faithful one, who 14 SA om. against thee; A who taught Balac the king a stumblingblock 15 SA of the Nicolaitanes in like manner (om. which thing I hate) 16 A Repent therefore 17 SA will I give of the hidden manna and (A adds will give him) a white stone 18 A unto the angel who *is* in Thyatira; A who hath eyes 19 S om. and service, A and faith and service; S and patience; SA and thy works, the last 20 S I have much against thee, that thou, A I have against thee, that thou; A that thy wife; S which saith she is a prophetess and teacheth and seduceth

fornication, and to eat things sacrificed unto idols.

21 And I gave her space to repent of her fornication; and she repented not.

22 Behold, I will cast her into a bed, and them that commit adultery with her into great tribulation, except they repent of their deeds.

23 And I will kill her children with death; and all the churches shall know that I am he which searcheth the reins and hearts: and I will give unto every one of you according to your works.

24 But unto you I say, and unto the rest in Thyatira, as many as have not this doctrine, and which have not known the depths of Satan, as they speak; I will put upon you none other burden.

25 But that which ye have *already* hold fast till I come.

26 And he that overcometh, and keepeth my works unto the end, to him will I give power over the nations:

27 And he shall rule them with a rod of iron; as the vessels of a potter shall they be broken to shivers: even as I received of my Father.

28 And I will give him the morning star.

29 He that hath an ear, let him hear what the Spirit saith unto the churches.

CHAPTER III.

AND unto the angel of the church in Sardis write; These things saith he that hath the seven Spirits of God, and the seven stars; I know thy works, that thou hast a name that thou livest, and art dead.

2 Be watchful, and strengthen the things which remain, that are ready to die: for I have not found thy works perfect before God.

3 Remember therefore how thou hast received and heard, and hold fast, and repent. If therefore thou shalt not watch, I will come on thee as a thief, and thou shalt not know what hour I will come upon thee.

4 Thou hast a few names even in Sardis which have not defiled their garments; and they shall walk with me in white: for they are worthy.

5 He that overcometh, the same shall be clothed in white raiment; and I will not blot out his name out of the book of life, but I will confess his name before my Father, and before his angels.

6 He that hath an ear, let him hear what the Spirit saith unto the churches.

7 And to the angel of the church in Philadelphia write; These things saith he that is holy, he that is true, he that hath the key of David, he that openeth, and no man shutteth; and shutteth, and no man openeth;

8 I know thy works: behold, I have

²¹ SA space to repent, and she will (A would) not repent of her fornication (S of this fornic.) ²² A I cast her into a prison; S of her deeds ²³ A om. And before I will kill; S according to your works ²⁴ SA unto you I say, the rest; SA om. and before which; A I put ²⁵ S the power of the nations ²⁶ SA that were ready; SA before my God ²⁷ S om. therefore; S If therefore thou shalt not repent ²⁸ SA But thou hast; SA om. even ²⁹ SA overcometh thus shall be ⁷ SA he that is true, he that is holy; S and that openeth; SA and no man shall shut; S and no man shall open

set before thee an open door, and no man can shut it: for thou hast a little strength, and hast kept my word, and hast not denied my name.

9 Behold, I will make them of the synagogue of Satan, which say they are Jews, and are not, but do lie; behold, I will make them to come and worship before thy feet, and to know that I have loved thee.

10 Because thou hast kept the word of my patience, I also will keep thee from the hour of temptation, which shall come upon all the world, to try them that dwell upon the earth.

11 Behold, I come quickly: hold that fast which thou hast, that no man take thy crown.

12 Him that overcometh will I make a pillar in the temple of my God, and he shall go no more out: and I will write upon him the name of my God, and the name of the city of my God, which is new Jerusalem, which cometh down out of heaven from my God: and I will write upon him my new name.

13 He that hath an ear, let him hear what the Spirit saith unto the churches.

14 And unto the angel of the church of the Laodiceans write; These things saith the Amen, the faithful and true witness, the beginning of the creation of God;

15 I know thy works, that thou art

neither cold nor hot: I would thou wert cold or hot.

16 So then because thou art lukewarm, and neither cold nor hot, I will spue thee out of my mouth.

17 Because thou sayest, I am rich, and increased with goods, and have need of nothing; and knowest not that thou art wretched, and miserable, and poor, and blind, and naked:

18 I counsel thee to buy of me gold tried in the fire, that thou mayest be rich; and white raiment, that thou mayest be clothed, and that the shame of thy nakedness do not appear; and anoint thine eyes with eyesalve, that thou mayest see.

19 As many as I love, I rebuke and chasten: be zealous therefore, and repent.

20 Behold, I stand at the door, and knock: if any man hear my voice, and open the door, I will come in to him, and will sup with him, and he with me.

21 To him that overcometh will I grant to sit with me in my throne, even as I also overcame, and am set down with my Father in his throne.

22 He that hath an ear, let him hear what the Spirit saith unto the churches.

CHAPTER IV.

AFTER this I looked, and, behold, a door was opened in heaven: and the first voice which I heard was

⁸ SA door, which no man can shut ⁹ S I have made them of the synagogue; S and thou shalt know ¹⁰ A And thou hast kept; S I also will keep thee ¹¹ SA om. Behold ¹² S a pillar to the temple; S he shall not go out ¹⁴ SA of the church in Laodicea; S and the faithful and true witness, and the beginning of the church of God ¹⁵ S that thou art; A om. I would thou wert cold or hot (a mere error) ¹⁶ S Because thou art thus lukewarm and art neither hot nor cold; refrain thy mouth ²⁰ S my voice, I will both open the door and come in ^{4, 1} S in heaven: and behold, the first voice

as it were of a trumpet talking with me; which said, Come up hither, and I will shew thee things which must be hereafter.

2 And immediately I was in the spirit: and, behold, a throne was set in heaven, and one sat on the throne.

3 And he that sat was to look upon like a jasper and a sardine stone: and there was a rainbow round about the throne, in sight like unto an emerald.

4 And round about the throne were four and twenty seats: and upon the seats I saw four and twenty elders sitting, clothed in white raiment; and they had on their heads crowns of gold.

5 And out of the throne proceeded lightnings and thunderings and voices: and there were seven lamps of fire burning before the throne, which are the seven Spirits of God.

6 And before the throne there was a sea of glass like unto crystal: and in the midst of the throne, and round about the throne, were four beasts full of eyes before and behind.

7 And the first beast was like a lion, and the second beast like a calf, and the third beast had a face as a man, and the fourth beast was like a flying eagle.

8 And the four beasts had each of them six wings about him; and they were full of eyes within: and they rest not day and night, saying, Holy, holy,

² SA om. And before immediately ³ SA was to look ⁴ S about the throne saw I twenty four seats, and upon the twenty four seats elders sitting; SA and on their heads ⁵ SA and voices and thunderings ⁶ SA there was as a sea ⁷ S a face like as a man ⁸ translate and they have no rest; S Holy, holy, holy, holy, holy, holy, holy, Lord ⁹ S for ever and ever, Amen ¹⁰ S for ever and ever, Amen ¹¹ S O Lord, our Lord and God, A our Lord and God; SA for thy pleasure they were; A om. and were created ^{5, 1} S in front for within ² SA Who is worthy ³ S om. neither under the earth ⁴ A om. this verse (a mere error)

holy, Lord God Almighty, which was, and is, and is to come.

9 And when those beasts give glory and honour and thanks to him that sat on the throne, who liveth for ever and ever,

10 The four and twenty elders fall down before him that sat on the throne, and worship him that liveth for ever and ever, and cast their crowns before the throne, saying,

11 Thou art worthy, O Lord, to receive glory and honour and power: for thou hast created all things, and for thy pleasure they are and were created.

CHAPTER V.

AND I saw in the right hand of him that sat on the throne a book written within and on the backside, sealed with seven seals.

2 And I saw a strong angel proclaiming with a loud voice, Who is worthy to open the book, and to loose the seals thereof?

3 And no man in heaven, nor in earth, neither under the earth, was able to open the book, neither to look thereon.

4 And I wept much, because no man was found worthy to open and to read the book, neither to look thereon.

5 And one of the elders saith unto me, Weep not: behold, the Lion of

the tribe of Juda, the Root of David, hath prevailed to open the book, and to loose the seven seals thereof.

6 And I beheld, and, lo, in the midst of the throne and of the four beasts, and in the midst of the elders, stood a Lamb as it had been slain, having seven horns and seven eyes, which are the seven Spirits of God sent forth into all the earth.

7 And he came and took the book out of the right hand of him that sat upon the throne.

8 And when he had taken the book, the four beasts and four and twenty elders fell down before the Lamb, having every one of them harps, and golden vials full of odours, which are the prayers of saints.

9 And they sung a new song, saying, Thou art worthy to take the book, and to open the seals thereof: for thou wast slain, and hast redeemed us to God by thy blood out of every kindred, and tongue, and people, and nation;

10 And hast made us unto our God kings and priests: and we shall reign on the earth.

11 And I beheld, and I heard the voice of many angels round about the throne and the beasts and the elders: and the number of them was ten

thousand times ten thousand, and thousands of thousands;

12 Saying with a loud voice, Worthy is the Lamb that was slain to receive power, and riches, and wisdom, and strength, and honour, and glory, and blessing.

13 And every creature which is in heaven, and on the earth, and under the earth, and such as are in the sea, and all that are in them, heard I saying, Blessing, and honour, and glory, and power, be unto him that sitteth upon the throne, and unto the Lamb for ever and ever.

14 And the four beasts said, Amen. And the four and twenty elders fell down and worshipped him that liveth for ever and ever.

CHAPTER VI.

AND I saw when the Lamb opened one of the seals, and I heard, as it were the noise of thunder, one of the four beasts saying, Come and see.

2 And I saw, and behold a white horse: and he that sat on him had a bow; and a crown was given unto him: and he went forth conquering, and to conquer.

3 And when he had opened the second seal, I heard the second beast say, Come and see.

4 And there went out another horse

⁵ A the book and the seven ⁶ A om. And I beheld; S om. and lo; A and in the midst of the throne; A which are the Spirits ⁷ SA took the book out of ⁸ SA each having a harp ⁹ A om. us ¹⁰ SA and hast made them; S a kingdom and priesthood, A a kingdom and priests; S and they shall reign, A and they reign ¹¹ S and I heard as it were the voice ¹³ SA which is in heaven; S om. and under the earth; S and such as are in the sea; S and I heard them saying; S The blessing and honour and glory of the Almighty be; A unto him that sitteth upon the throne, the Lamb, for ¹⁴ SA And the elders (om. four and twenty); SA om. him that liveth for ever and ever ^{6, 1} SA of the seven seals; S and I heard one of the four beasts saying, as it were the noise of thunder; A om. and see ² S conquering, and he conquered ³ A om. and see ⁴ S And I beheld, and lo, there went out

that was red: and power was given to him that sat thereon to take peace from the earth, and that they should kill one another: and there was given unto him a great sword.

5 And when he had opened the third seal, I heard the third beast say, Come and see. And I beheld, and lo a black horse; and he that sat on him had a pair of balances in his hand.

6 And I heard a voice in the midst of the four beasts say, A measure of wheat for a penny, and three measures of barley for a penny; and see thou hurt not the oil and the wine.

7 And when he had opened the fourth seal, I heard the voice of the fourth beast say, Come and see.

8 And I looked, and beheld a pale horse: and his name that sat on him was Death, and Hell followed with him. And power was given unto them over the fourth part of the earth, to kill with sword, and with hunger, and with death, and with the beasts of the earth.

9 And when he had opened the fifth seal, I saw under the altar the souls of them that were slain for the word of God, and for the testimony which they held:

10 And they cried with a loud voice, saying, How long, O Lord, holy and true, dost thou not judge and avenge

our blood on them that dwell on the earth?

11 And white robes were given unto every one of them; and it was said unto them, that they should rest yet for a little season, until their fellow-servants also and their brethren, that should be killed as they were, should be fulfilled.

12 And I beheld when he had opened the sixth seal, and, lo, there was a great earthquake; and the sun became black as sackcloth of hair, and the moon became as blood;

13 And the stars of heaven fell unto the earth, even as a fig tree casteth her untimely figs, when she is shaken of a mighty wind.

14 And the heaven departed as a scroll when it is rolled together; and every mountain and island were moved out of their places.

15 And the kings of the earth, and the great men, and the rich men, and the chief captains, and the mighty men, and every bondman, and every free man, hid themselves in the dens and in the rocks of the mountains;

16 And said to the mountains and rocks, Fall on us, and hide us from the face of him that sitteth on the throne, and from the wrath of the Lamb:

17 For the great day of his wrath is come; and who shall be able to stand?

4 A the peace of the earth 5 A om. and see 6 SA And I heard as it were a voice 7 A om. and see 8 A was called the Immortal (an error); S with sword and famine and death; A and over the fourth part of the beasts of the earth 9 S the souls of men that were; A and for the testimony 10 S wilt thou not judge and avenge 11 SA And there was given unto each of them a white robe; S be killed by them 12 S and there was (om. lo); SA and the whole moon 13 A And the stars of God; S as a fig tree casting 14 S hill for island; S of the places 15 SA and (A om. and) the chief captains and the rich men; A and every bondman and freeman 17 S of their wrath

throne of God, and serve him day and night in his temple: and he that sitteth on the throne shall dwell among them.

16 They shall hunger no more, neither thirst any more; neither shall the sun light on them, nor any heat.

17 For the Lamb which is in the midst of the throne shall feed them, and shall lead them unto living fountains of waters: and God shall wipe away all tears from their eyes.

CHAPTER VIII.

AND when he had opened the seventh seal, there was silence in heaven about the space of half an hour.

2 And I saw the seven angels which stood before God; and to them were given seven trumpets.

3 And another angel came and stood at the altar, having a golden censer; and there was given unto him much incense, that he should offer it with the prayers of all saints upon the golden altar which was before the throne.

4 And the smoke of the incense, which came with the prayers of the saints, ascended up before God out of the angel's hand.

5 And the angel took the censer, and filled it with fire of the altar, and cast it into the earth: and there were voices, and thunderings, and lightnings, and an earthquake.

15 S and he that sitteth on the throne knoweth them 16 S They shall not hunger, neither 17 SA unto fountains of waters of life 8,3 S the golden altar before 5 S thunders and voices, A thunders and lightnings and voices 7 SA And the first sounded; SA and the third part of the earth was burned up, and the third part of the trees was burned up, and 8 S And the second sounded 10 A om. and upon the fountains of waters 11 A died upon the waters 12 A for a fourth part of it 13 SA and heard an eagle flying

CHAPTER VII.

AND after these things I saw four angels standing on the four corners of the earth, holding the four winds of the earth, that the wind should not blow on the earth, nor on the sea, nor on any tree.

2 And I saw another angel ascending from the east, having the seal of the living God: and he cried with a loud voice to the four angels, to whom it was given to hurt the earth and the sea,

3 Saying, Hurt not the earth, neither the sea, nor the trees, till we have sealed the servants of our God in their foreheads.

4 And I heard the number of them which were sealed: and there were sealed an hundred and forty and four thousand of all the tribes of the children of Israel.

5 Of the tribe of Juda were sealed twelve thousand. Of the tribe of Reuben were sealed twelve thousand. Of the tribe of Gad were sealed twelve thousand.

6 Of the tribe of Aser were sealed twelve thousand. Of the tribe of Nephthalim were sealed twelve thousand. Of the tribe of Manasses were sealed twelve thousand.

7 Of the tribe of Simeon were sealed twelve thousand. Of the tribe of Levi were sealed twelve thousand. Of the tribe of Issachar were sealed twelve thousand.

7,1 A om. And; SA after this I saw; A om. on the earth; A nor on any tree 3 A not the earth, the sea 4 A om. And I heard the number of them which were sealed 5 SA om. were sealed after Reuben and after Gad 6 SA om. were sealed thrice 7 SA om. were sealed thrice 8 SA om. were sealed after Zabulon and after Benjamin (A Joseph); S Of the tribe of Benjamin twelve thousand. Of the tribe of Joseph tw. th. 9 A After this I saw a great multitude, and no man could number it; A stood at the throne 10 SA and they cry; A The salvation of our God unto him which sitteth; S to our God upon the throne 12 A om. and wisdom 14 S My Lord; S om. to me

heaven, saying with a loud voice, Woe, woe, woe, to the inhabitants of the earth by reason of the other voices of the trumpet of the three angels, which are yet to sound!

CHAPTER IX.

AND the fifth angel sounded, and I saw a star fall from heaven unto the earth: and to him was given the key of the bottomless pit.

2 And he opened the bottomless pit; and there arose a smoke out of the pit, as the smoke of a great furnace; and the sun and the air were darkened by reason of the smoke of the pit.

3 And there came out of the smoke locusts upon the earth: and unto them was given power, as the scorpions of the earth have power.

4 And it was commanded them that they should not hurt the grass of the earth, neither any green thing, neither any tree; but only those men which have not the seal of God in their foreheads.

5 And to them it was given that they should not kill them, but that they should be tormented five months: and their torment was as the torment of a scorpion, when he striketh a man.

6 And in those days shall men seek death, and shall not find it; and shall desire to die, and death shall flee from them.

7 And the shapes of the locusts were like unto horses prepared unto battle;

and on their heads were as it were crowns like gold, and their faces were as the faces of men.

8 And they had hair as the hair of women, and their teeth were as the teeth of lions.

9 And they had breastplates, as it were breastplates of iron; and the sound of their wings was as the sound of chariots of many horses running to battle.

10 And they had tails like unto scorpions, and there were stings in their tails; and their power was to hurt men five months.

11 And they had a king over them, which is the angel of the bottomless pit, whose name in the Hebrew tongue is Abaddon, but in the Greek tongue hath his name Apollyon.

12 One woe is past; and, behold, there come two woes more hereafter.

13 And the sixth angel sounded, and I heard a voice from the four horns of the golden altar which is before God,

14 Saying to the sixth angel which had the trumpet, Loose the four angels which are bound in the great river Euphrates.

15 And the four angels were loosed, which were prepared for an hour, and a day, and a month, and a year, for to slay the third part of men.

16 And the number of the army of the horsemen were two hundred thousand; and I heard the num-ber of them.

9,7 translate the pit of the abyss for the bottomless pit (so also ver. 2) * S om. And he opened the bottomless pit; S a smoke over the pit; A om. as 4 S om. neither any green thing; SA om. only; SA in their foreheads 6 A death flieth from them 7 SA And the likenesses of 10 SA unto scorpions, and stings; and in their tails was their power to hurt 11 SA They (om. And) have; S their king, the angel; A over them a king, the prince of the abyss, the angel whose name; translate abyss for bottomless pit 12,13 S two woes more. After these things the sixth angel 13 S a voice from the golden altar; A om. four 14 A to the angel 15 S om. and a day 16 SA om. and after thousand

17 And thus I saw the horses in the vision, and them that sat on them, having breastplates of fire, and of jacinth, and brimstone: and the heads of the horses were as the heads of lions; and out of their mouths issued fire and smoke and brimstone.

18 By these three was the third part of men killed, by the fire, and by the smoke, and by the brimstone, which issued out of their mouths.

19 For their power is in their mouth, and in their tails: for their tails were like unto serpents, and had heads, and with them they do hurt.

20 And the rest of the men which were not killed by these plagues yet repented not of the works of their hands, that they should not worship devils, and idols of gold, and silver, and brass, and stone, and of wood: which neither can see, nor hear, nor walk:

21 Neither repented they of their murders, nor of their sorceries, nor of their fornication, nor of their thefts.

CHAPTER X.

AND I saw another mighty angel come down from heaven, clothed with a cloud: and a rainbow was upon his head, and his face was as it were the sun, and his feet as pillars of fire:

2 And he had in his hand a little book open: and he set his right foot

17 S sat upon them 18 A By these three plagues, S By these plagues; SA by the fire and the smoke and the brimstone 19 SA For the power of the horses is in their mouth and in their tails 20 S by these their plagues 21 SA nor of their wickedness (for fornication) 10, 7 A and the rainbow, S and the hair upon his head, and his face 2 SA and having in his hand; A om. open 4 S And whatsoever the seven thunders had uttered, I was about to write; A And when the seven thunders had spoken (om. their voices); SA om. unto me; S seal up what things soever 5 S his right hand 6 A om. and the earth and the things that therein are, SA om. and the sea and the things which are therein; S that there is time no longer 7 SA the mystery of God was finished; S to his servants and the prophets

upon the sea, and his left foot on the earth,

3 And cried with a loud voice, as when a lion roareth: and when he had cried, seven thunders uttered their voices.

4 And when the seven thunders had uttered their voices, I was about to write: and I heard a voice from heaven saying unto me, Seal up those things which the seven thunders uttered, and write them not.

5 And the angel which I saw stand upon the sea and upon the earth lifted up his hand to heaven,

6 And swore by him that liveth for ever and ever, who created heaven, and the things that therein are, and the earth, and the things that therein are, and the sea, and the things which are therein, that there should be time no longer:

7 But in the days of the voice of the seventh angel, when he shall begin to sound, the mystery of God should be finished, as he hath declared to his servants the prophets.

8 And the voice which I heard from heaven spake unto me again, and said, Go and take the little book which is open in the hand of the angel which standeth upon the sea and upon the earth.

9 And I went unto the angel, and said unto him, Give me the little

17 S sat upon them 18 A By these three plagues, S By these plagues; SA by the fire and the smoke and the brimstone 19 SA For the power of the horses is in their mouth and in their tails 20 S by these their plagues 21 SA nor of their wickedness (for fornication) 10, 7 A and the rainbow, S and the hair upon his head, and his face 2 SA and having in his hand; A om. open 4 S And whatsoever the seven thunders had uttered, I was about to write; A And when the seven thunders had spoken (om. their voices); SA om. unto me; S seal up what things soever 5 S his right hand 6 A om. and the earth and the things that therein are, SA om. and the sea and the things which are therein; S that there is time no longer 7 SA the mystery of God was finished; S to his servants and the prophets

book. And he said unto me, Take it, and eat it up; and it shall make thy belly bitter, but it shall be in thy mouth sweet as honey.

10 And I took the little book out of the angel's hand, and ate it up; and it was in my mouth sweet as honey: and as soon as I had eaten it, my belly was bitter.

11 And he said unto me, Thou must prophesy again before many peoples, and nations, and tongues, and kings.

CHAPTER XI.

AND there was given me a reed like unto a rod: and the angel stood, saying, Rise, and measure the temple of God, and the altar, and them that worship therein.

2 But the court which is without the temple leave out, and measure it not; for it is given unto the Gentiles: and the holy city shall they tread under foot forty and two months.

3 And I will give power unto my two witnesses, and they shall prophesy a thousand two hundred and threescore days, clothed in sackcloth.

4 These are the two olive trees, and the two candlesticks standing before the God of the earth.

5 And if any man will hurt them, fire proceedeth out of their mouth, and devoureth their enemies: and if any man will hurt them, he must in this manner be killed.

9 A make thy heart bitter 10 S my belly was filled 11 SA And they say unto me 11, 4 SA om. and the angel stood; S he saith for saying 2 S which is within the temple; S for it is given also; A shall they measure forty and two months 4 SA before the Lord 5 A om. in this manner 6 S om. and after blood 7 S the beast that then, A the fourth beast that; translate abyss for bottomless pit 8 A their dead body; S the Lord, A their Lord 9 SA see for shall see; SA their dead body three; SA and suffer not; SA in a grave 10 SA upon the earth rejoice over them and make merry and send (A shall send) 11 A om. unto them

6 These have power to shut heaven, that it rain not in the days of their prophecy: and have power over waters to turn them to blood, and to smite the earth with all plagues, as often as they will.

7 And when they shall have finished their testimony, the beast that ascendeth out of the bottomless pit shall make war against them, and shall overcome them, and kill them.

8 And their dead bodies shall lie in the street of the great city, which spiritually is called Sodom and Egypt, where also our Lord was crucified.

9 And they of the people and kindreds and tongues and nations shall see their dead bodies three days and an half, and shall not suffer their dead bodies to be put in graves.

10 And they that dwell upon the earth shall rejoice over them, and make merry, and shall send gifts one to another; because these two prophets tormented them that dwell on the earth.

11 And after three days and an half the Spirit of life from God entered into them, and they stood upon their feet; and great fear fell upon them which saw them.

12 And they heard a great voice from heaven saying unto them, Come up hither. And they ascended up to heaven in a cloud; and their enemies beheld them.

9 A make thy heart bitter 10 S my belly was filled 11 SA And they say unto me 11, 4 SA om. and the angel stood; S he saith for saying 2 S which is within the temple; S for it is given also; A shall they measure forty and two months 4 SA before the Lord 5 A om. in this manner 6 S om. and after blood 7 S the beast that then, A the fourth beast that; translate abyss for bottomless pit 8 A their dead body; S the Lord, A their Lord 9 SA see for shall see; SA their dead body three; SA and suffer not; SA in a grave 10 SA upon the earth rejoice over them and make merry and send (A shall send) 11 A om. unto them

13 And the same hour was there a great earthquake, and the tenth part of the city fell, and in the earthquake were slain of men seven thousand: and the remnant were affrighted, and gave glory to the God of heaven.

14 The second woe is past; and, behold, the third woe cometh quickly.

15 And the seventh angel sounded; and there were great voices in heaven, saying, The kingdoms of this world are become the kingdoms of our Lord, and of his Christ; and he shall reign for ever and ever.

16 And the four and twenty elders, which sat before God on their seats, fell upon their faces, and worshipped God,

17 Saying, We give thee thanks, O Lord God Almighty, which art, and wast, and art to come; because thou hast taken to thee thy great power, and hast reigned.

18 And the nations were angry, and thy wrath is come, and the time of the dead, that they should be judged, and that thou shouldst give reward unto thy servants the prophets, and to the saints, and them that fear thy name, small and great; and shouldst destroy them which destroy the earth.

19 And the temple of God was opened in heaven, and there was seen in his temple the ark of his testament: and there were lightnings, and voices, and thunderings, and an earthquake, and great hail.

15 SA The kingdom of this world is become the kingdom of; S for ever and ever, Amen. 16 SA and the twenty four; S which sit 17 SA om. and art to come; S and because thou hast 18 A om. and after great (translate) of the dead, to be judged, and to give — the great, to destroy 19 S in heaven above; S of the testament of God 12, 9 S and being with child, and she crieth; A and being with child, she crieth, and travelling 5 SA unto God and unto his throne 7 SA war in heaven: Michael (A both Michael) and his angels, to war with the dragon 8 S and they prevailed not against him, A and he prevailed not; S neither was he then found

AND there appeared a great wonder in heaven; a woman clothed with the sun, and the moon under her feet, and upon her head a crown of twelve stars:

2 And she being with child cried, travailing in birth, and pained to be delivered.

3 And there appeared another wonder in heaven; and behold a great red dragon, having seven heads and ten horns, and seven crowns upon his heads.

4 And his tail drew the third part of the stars of heaven, and did cast them to the earth: and the dragon stood before the woman which was ready to be delivered, for to devour her child as soon as it was born.

5 And she brought forth a man child, who was to rule all nations with a rod of iron: and her child was caught up unto God, and to his throne.

6 And the woman fled into the wilderness, where she hath a place prepared of God, that they should feed her there a thousand two hundred and threescore days.

7 And there was war in heaven: Michael and his angels fought against the dragon; and the dragon fought and his angels,

8 And prevailed not; neither was their place found any more in heaven.

9 And the great dragon was cast

15 SA The kingdom of this world is become the kingdom of; S for ever and ever, Amen. 16 SA and the twenty four; S which sit 17 SA om. and art to come; S and because thou hast 18 A om. and after great (translate) of the dead, to be judged, and to give — the great, to destroy 19 S in heaven above; S of the testament of God 12, 9 S and being with child, and she crieth; A and being with child, she crieth, and travelling 5 SA unto God and unto his throne 7 SA war in heaven: Michael (A both Michael) and his angels, to war with the dragon 8 S and they prevailed not against him, A and he prevailed not; S neither was he then found

out, that old serpent, called the Devil, and Satan, which deceiveth the whole world: he was cast out into the earth, and his angels were cast out with him.

10 And I heard a loud voice saying in heaven, Now is come salvation, and strength, and the kingdom of our God, and the power of his Christ: for the accuser of our brethren is cast down, which accused them before our God day and night.

11 And they overcame him by the blood of the Lamb, and by the word of their testimony; and they loved not their lives unto the death.

12 Therefore rejoice, ye heavens, and ye that dwell in them. Woe to the inhabitants of the earth and of the sea! for the devil is come down unto you, having great wrath, because he knoweth that he hath but a short time.

13 And when the dragon saw that he was cast unto the earth, he persecuted the woman which brought forth the man child.

14 And to the woman were given two wings of a great eagle, that she might fly into the wilderness, into her place, where she is nourished for a time, and times, and half a time, from the face of the serpent.

15 And the serpent cast out of his mouth water as a flood after the woman, that he might cause her to be carried away of the flood.

9 S called the Devil, Satan 12 SA Woe to the earth and the sea; S having wrath 14 A the two wings of the great eagle; S both for a time and times 16 A swallowed up the water which 17 A and have the testimony of Jesus (om. Christ), S and have the test. of God 13, 1 SA And he stood — and I saw; SA having ten horns and seven heads; A upon his heads names of bl. 2 S as the mouth of lions 3 SA And I saw one of his heads; SA and all the earth 4 SA because he gave the power; SA and who is (S is) able 5 A great things and blasphemous; S and it was given unto him to do what he will forty and two months

16 And the earth helped the woman, and the earth opened her mouth, and swallowed up the flood which the dragon cast out of his mouth.

17 And the dragon was wroth with the woman, and went to make war with the remnant of her seed, which keep the commandments of God, and have the testimony of Jesus Christ.

CHAPTER XIII.

AND I stood upon the sand of the sea, and saw a beast rise up out of the sea, having seven heads and ten horns, and upon his horns ten crowns, and upon his heads the name of blasphemy.

2 And the beast which I saw was like unto a leopard, and his feet were as the feet of a bear, and his mouth as the mouth of a lion: and the dragon gave him his power, and his seat, and great authority.

3 And I saw one of his heads as it were wounded to death; and his deadly wound was healed: and all the world wondered after the beast.

4 And they worshipped the dragon which gave power unto the beast: and they worshipped the beast, saying, Who is like unto the beast? who is able to make war with him?

5 And there was given unto him a mouth speaking great things and blasphemies; and power was given unto him to continue forty and two months.

9 S called the Devil, Satan 12 SA Woe to the earth and the sea; S having wrath 14 A the two wings of the great eagle; S both for a time and times 16 A swallowed up the water which 17 A and have the testimony of Jesus (om. Christ), S and have the test. of God 13, 1 SA And he stood — and I saw; SA having ten horns and seven heads; A upon his heads names of bl. 2 S as the mouth of lions 3 SA And I saw one of his heads; SA and all the earth 4 SA because he gave the power; SA and who is (S is) able 5 A great things and blasphemous; S and it was given unto him to do what he will forty and two months

6 And he opened his mouth in blasphemy against God, to blaspheme his name, and his tabernacle, and them that dwell in heaven.

7 And it was given unto him to make war with the saints, and to overcome them: and power was given him over all kindreds, and tongues, and nations.

8 And all that dwell upon the earth shall worship him, whose names are not written in the book of life of the Lamb slain from the foundation of the world.

9 If any man have an ear, let him hear.

10 He that leadeth into captivity shall go into captivity: he that killeth with the sword must be killed with the sword. Here is the patience and the faith of the saints.

11 And I beheld another beast coming up out of the earth; and he had two horns like a lamb, and he spake as a dragon.

12 And he exerciseth all the power of the first beast before him, and causeth the earth and them which dwell therein to worship the first beast, whose deadly wound was healed.

13 And he doeth great wonders, so that he maketh fire come down from heaven on the earth in the sight of men,

14 And deceiveth them that dwell on the earth by the means of those miracles which he had power to do in

the sight of the beast; saying to them that dwell on the earth, that they should make an image to the beast, which had the wound by a sword, and did live.

15 And he had power to give life unto the image of the beast, that the image of the beast should both speak, and cause that as many as would not worship the image of the beast should be killed.

16 And he causeth all, both small and great, rich and poor, free and bond, to receive a mark in their right hand, or in their foreheads:

17 And that no man might buy or sell, save he that had the mark, or the name of the beast, or the number of his name.

18 Here is wisdom. Let him that hath understanding count the number of the beast: for it is the number of a man; and his number is Six hundred threescore and six.

CHAPTER XIV.

AND I looked, and, lo, a Lamb stood on the mount Sion, and with him an hundred forty and four thousand, having his Father's name written in their foreheads.

2 And I heard a voice from heaven, as the voice of many waters, and as the voice of a great thunder: and I heard the voice of harpers harping with their harps:

6 SA in blasphemies; S to blaspheme him and; SA tabernacle, them that 7 A om. And it was given him to make — overcome them (an error); SA add and peoples after kindreds 8 A whose name was not written 10 translate If any one leadeth into (A any one be for) captivity, he goeth 12 A om. deadly 14 S also make an image 15 S poor and rich; S to give him a mark, A to give them a mark; SA in their forehead 17 S om. and; S the mark of the beast or his name, A the mark, the name of the beast 18 S that hath an ear; S the number of a man, Six 14, 2 SA and behold the Lamb; SA having his name and the name of his Father 2 S of thunder; SA and the voice which I heard was as that of harpers

3 And they sung as it were a new song before the throne, and before the four beasts, and the elders: and no man could learn that song but the hundred and forty and four thousand, which were redeemed from the earth.

4 These are they which were not defiled with women; for they are virgins. These are they which follow the Lamb whithersoever he goeth. These were redeemed from among men, being the firstfruits unto God and to the Lamb.

5 And in their mouth was found no guile: for they are without fault before the throne of God.

6 And I saw another angel fly in the midst of heaven, having the everlasting gospel to preach unto them that dwell on the earth, and to every nation, and kindred, and tongue, and people,

7 Saying with a loud voice, Fear God, and give glory to him; for the hour of his judgment is come: and worship him that made heaven, and earth, and the sea, and the fountains of waters.

8 And there followed another angel, saying, Babylon is fallen, is fallen, that great city, because she made all nations drink of the wine of the wrath of her fornication.

9 And the third angel followed them, saying with a loud voice, If any man worship the beast and his image, and receive his mark in his forehead, or in his hand,

10 The same shall drink of the wine of the wrath of God, which is poured out without mixture into the cup of his indignation; and he shall be tormented with fire and brimstone in the presence of the holy angels, and in the presence of the Lamb:

11 And the smoke of their torment ascendeth up for ever and ever: and they have no rest day nor night, who worship the beast and his image, and whosoever receiveth the mark of his name.

12 Here is the patience of the saints: here are they that keep the commandments of God, and the faith of Jesus.

13 And I heard a voice from heaven saying unto me, Write, Blessed are the dead which die in the Lord from henceforth: Yea, saith the Spirit, that they may rest from their labours; and their works do follow them.

14 And I looked, and behold a white cloud, and upon the cloud one sat like unto the Son of man, having on his head a golden crown, and in his hand a sharp sickle.

3 S And they sing a new song, and it was before; S and before the elders 4 A They were not defiled with women; SA virgins, those who follow; S from among men from the beginning unto God and in the Lamb 5 SV was found no falsehood; A om. for; SA om. before the throne of God 6 S I saw an angel; SA and unto every nation 7 S om. saying 8 SA And there followed another, a second angel (S om. angel); SA saying, Is fallen (A repeats is fallen) Babylon the great (om. city); A who hath made all the nations; S through the wine of the wrath of her fornication all nations have fallen (correct of the wine — have drunken) instead of because she made etc. 9 SA And another, a third angel foll. them (A him); A worship his altar and image 10 A without mixture, of the cup of; A om. holy 12 S of the saints, that keep, A of the saints: here are they 13 SA om. unto me; S from henceforth, saith; SA for their works 14 S om. And I looked; SA upon the cloud I saw one sitting

15 And another angel came out of the temple, crying with a loud voice to him that sat on the cloud, Thrust in thy sickle, and reap: for the time is come for thee to reap; for the harvest of the earth is ripe.

16 And he that sat on the cloud thrust in his sickle on the earth; and the earth was reaped.

17 And another angel came out of the temple which is in heaven, he also having a sharp sickle.

18 And another angel came out from the altar, which had power over fire; and cried with a loud cry to him that had the sharp sickle, saying, Thrust in thy sharp sickle, and gather the clusters of the vine of the earth; for her grapes are fully ripe.

19 And the angel thrust in his sickle into the earth, and gathered the vine of the earth, and cast it into the great winepress of the wrath of God.

20 And the winepress was trodden without the city, and blood came out of the winepress, even unto the horse bridles, by the space of a thousand and six hundred furlongs.

CHAPTER XV.

AND I saw another sign in heaven, great and marvellous, seven angels having the seven last plagues; for in them is filled up the wrath of God.

2 And I saw as it were a sea of glass mingled with fire: and them that had gotten the victory over the

beast, and over his image, and over his mark, and over the number of his name, stand on the sea of glass, having the harps of God.

3 And they sing the song of Moses the servant of God, and the song of the Lamb, saying, Great and marvellous are thy works, Lord God Almighty; just and true are thy ways, thou King of saints.

4 Who shall not fear thee, O Lord, and glorify thy name? for thou only art holy: for all nations shall come and worship before thee; for thy judgments are made manifest.

5 And after that I looked, and, behold, the temple of the tabernacle of the testimony in heaven was opened:

6 And the seven angels came out of the temple, having the seven plagues, clothed in pure and white linen, and having their breasts girded with golden girdles.

7 And one of the four beasts gave unto the seven angels seven golden vials full of the wrath of God, who liveth for ever and ever.

8 And the temple was filled with smoke from the glory of God, and from his power; and no man was able to enter into the temple, till the seven plagues of the seven angels were fulfilled.

CHAPTER XVI.

AND I heard a great voice out of the temple saying to the seven angels,

15 S came out of his temple; SA om. for thee 18 A and another angel came out from; SA with a loud voice 19 S upon the earth for into the earth 20 S and two hundred 15, 2 S over the beast and his image; SA om. over his mark and; S of the Lord God 3 S and singing; S thou King of the worlds, A thou King of the nations 4 A Who shall not fear, O Lord, and; A O Lord; for thy judgments; S for judgments are made manifest before thee 5 SA om. behold 6 S clothed in pure bright linen, A arrayed with a pure bright stone 7 S om. the second seven; S and ever, Amen.

Go your ways, and pour out the vials of the wrath of God upon the earth.

2 And the first went, and poured out his vial upon the earth; and there fell a noisome and grievous sore upon the men which had the mark of the beast, and upon them which worshipped his image.

3 And the second angel poured out his vial upon the sea; and it became as the blood of a dead man: and every living soul died in the sea.

4 And the third angel poured out his vial upon the rivers and fountains of waters; and they became blood.

5 And I heard the angel of the waters say, Thou art righteous, O Lord, which art, and wast, and shalt be, because thou hast judged thus.

6 For they have shed the blood of saints and prophets, and thou hast given them blood to drink; for they are worthy.

7 And I heard another out of the altar say, Even so, Lord God Almighty, true and righteous are thy judgments.

8 And the fourth angel poured out his vial upon the sun; and power was given unto him to scorch men with fire.

9 And men were scorched with great heat, and blasphemed the name of God, which hath power over these plagues: and they repented not to give him glory.

10 And the fifth angel poured out his vial upon the seat of the beast; and his kingdom was full of darkness; and they gnawed their tongues for pain,

11 And blasphemed the God of heaven because of their pains and their sores, and repented not of their deeds.

12 And the sixth angel poured out his vial upon the great river Euphrates; and the water thereof was dried up, that the way of the kings of the east might be prepared.

13 And I saw three unclean spirits like frogs come out of the mouth of the dragon, and out of the mouth of the beast, and out of the mouth of the false prophet.

14 For they are the spirits of devils, working miracles, which go forth unto the kings of the earth and of the whole world, to gather them to the battle of that great day of God Almighty.

15 Behold, I come as a thief. Blessed is he that watcheth, and keepeth his garments, lest he walk naked, and they see his shame.

16 And he gathered them together into a place called in the Hebrew tongue Armageddon.

17 And the seventh angel poured out his vial into the air; and there came a great voice out of the temple of heaven, from the throne, saying, It is done.

16, 2 SA pour out the seven vials 2 SA into the earth; S a grievous and noisome sore, A a sore and a grievous thing 3 SA om. angel; A died, that were in the sea 4 SA om. angel 5 SA om. O Lord; SA which art and wast, the holy, because 6 S to drink that whereof they are worthy; A om. for 7 SA I heard the altar saying 8 A om. angel 9 A blasphemed before God 10 SA om. angel 11 S om. and their sores; S om. of their deeds 12 SA om. angel 13 SA spirits as it were frogs 14 SA unto the kings of the whole world; SA of the great day 15 S And they gathered; A unto the river, called; SA Armageddon 17 SA om. angel; SA upon the air; A a voice (om. great); S of the temple of God, saying; A om. of heaven

18 And there were voices, and thunders, and lightnings; and there was a great earthquake, such as was not since men were upon the earth, so mighty an earthquake, and so great.

19 And the great city was divided into three parts, and the cities of the nations fell: and great Babylon came in remembrance before God, to give unto her the cup of the wine of the fierceness of his wrath.

20 And every island fled away, and the mountains were not found.

21 And there fell upon men a great hail out of heaven, every stone about the weight of a talent: and men blasphemed God because of the plague of the hail; for the plague thereof was exceeding great.

CHAPTER XVII.

AND there came one of the seven angels which had the seven vials, and talked with me, saying unto me, Come hither; I will shew unto thee the judgment of the great whore that sitteth upon many waters:

2 With whom the kings of the earth have committed fornication, and the inhabitants of the earth have been made drunk with the wine of her fornication.

3 So he carried me away in the spirit into the wilderness: and I saw a woman sit upon a scarlet coloured beast, full of names of blasphemy, having seven heads and ten horns.

4 And the woman was arrayed in purple and scarlet colour, and decked

with gold and precious stones and pearls, having a golden cup in her hand full of abominations and filthiness of her fornication:

5 And upon her forehead was a name written, MYSTERY, BABYLON THE GREAT, THE MOTHER OF HARLOTS AND ABOMINATIONS OF THE EARTH.

6 And I saw the woman drunken with the blood of the saints, and with the blood of the martyrs of Jesus; and when I saw her, I wondered with great admiration.

7 And the angel said unto me, Wherefore didst thou marvel? I will tell thee the mystery of the woman, and of the beast that carrieth her, which hath the seven heads and ten horns.

8 The beast that thou sawest was, and is not; and shall ascend out of the bottomless pit, and go into perdition: and they that dwell on the earth shall wonder, whose names were not written in the book of life from the foundation of the world, when they behold the beast that was, and is not, and yet is.

9 And here is the mind which hath wisdom. The seven heads are seven mountains, on which the woman sitteth.

10 And there are seven kings: five are fallen, and one is, and the other is not yet come; and when he cometh, he must continue a short space.

11 And the beast that was, and is not, even he is the eighth, and is

¹⁸ S thunders and lightnings and voices, A lightnings and voices and thunders; A since man was ¹⁹ S and the city of the nations fell; S of the wrath ^{17,7} A came out one; SA om. unto me ⁴ SA and filthiness; S of the fornication of her and of the earth ⁸ translate abyss for bottomless pit; A and goeth into perdition; SA and shall again (A om. again) be present for and yet is ¹⁰ SA om. and after fallen ¹¹ S om. even

of the seven, and goeth into perdition.

12 And the ten horns which thou sawest are ten kings, which have received no kingdom as yet; but receive power as kings one hour with the beast.

13 These have one mind, and shall give their power and strength unto the beast.

14 These shall make war with the Lamb, and the Lamb shall overcome them: for he is Lord of lords, and King of kings: and they that are with him are called, and chosen, and faithful.

15 And he saith unto me, The waters which thou sawest, where the whore sitteth, are peoples, and multitudes, and nations, and tongues.

16 And the ten horns which thou sawest upon the beast, these shall hate the whore, and shall make her desolate and naked, and shall eat her flesh, and burn her with fire.

17 For God hath put in their hearts to fulfil his will, and to agree, and give their kingdom unto the beast, until the words of God shall be fulfilled.

18 And the woman which thou sawest is that great city, which reigneth over the kings of the earth.

CHAPTER XVIII.

AND after these things I saw another angel come down from heaven,

¹² A om. as yet ¹³ SA and give ¹⁵ A and he said; S These waters which; S are both peoples ¹⁶ SA which thou sawest and the beast ¹⁷ A om. and to agree ¹⁸ S over the kingdoms ^{18,7} SA om. And before after ² SA cried with a mighty voice; S saying, Fallen is Babylon the great; A unclean and hateful spirit; A uncl. and hatef. beast ³ A have drunk of the wrath ⁵ SA her sins cleaved together unto heaven ⁶ SA as she rewarded, and (S om.) double unto her double; S in her cup which ⁸ S is God the Lord, A om. the Lord; SA who judged her

9 And the kings of the earth, who have committed fornication and lived deliciously with her, shall bewail her, and lament for her, when they shall see the smoke of her burning,

10 Standing afar off for the fear of her torment, saying, Alas, alas that great city Babylon, that mighty city! for in one hour is thy judgment come.

11 And the merchants of the earth shall weep and mourn over her; for no man buyeth their merchandise any more:

12 The merchandise of gold, and silver, and precious stones, and of pearls, and fine linen, and purple, and silk, and scarlet, and all thine wood, and all manner vessels of ivory, and all manner vessels of most precious wood, and of brass, and iron, and marble,

13 And cinnamon, and odours, and ointments, and frankincense, and wine, and oil, and fine flour, and wheat, and beasts, and sheep, and horses, and chariots, and slaves, and souls of men.

14 And the fruits that thy soul lusted after are departed from thee, and all things which were dainty and goodly are departed from thee, and thou shalt find them no more at all.

15 The merchants of these things, which were made rich by her, shall

stand afar off for the fear of her torment, weeping and wailing,

16 And saying, Alas, alas that great city, that was clothed in fine linen, and purple, and scarlet, and decked with gold, and precious stones, and pearls!

17 For in one hour so great riches is come to nought. And every shipmaster, and all the company in ships, and sailors, and as many as trade by sea, stood afar off,

18 And cried when they saw the smoke of her burning, saying, What city is like unto this great city!

19 And they cast dust on their heads, and cried, weeping and wailing, saying, Alas, alas that great city, wherein were made rich all that had ships in the sea by reason of her costliness! for in one hour is she made desolate.

20 Rejoice over her, thou heaven, and ye holy apostles and prophets; for God hath avenged you on her.

21 And a mighty angel took up a stone like a great millstone, and cast it into the sea, saying, Thus with violence shall that great city Babylon be thrown down, and shall be found no more at all.

22 And the voice of harpers, and musicians, and of pipers, and trumpeters, shall be heard no more at all in thee; and no craftsman, of whatsoever craft he be, shall be found any

⁹ S om. and lived deliciously; SA shall wail and ¹⁰ A for in one hour is thy judgment come ¹² A om. and purple; A and every thine vessel; A of most precious stone (for wood); S om. and marble ¹³ SA and cinnamon and spice, and odours ¹⁴ SA and goodly perished from thee, and they shall find ¹⁵ SA om. And before saying; A clothed in scarlet and purple and fine linen ¹⁷ SA every one who saileth by the place, instead of all the company in ships ¹⁸ A they saw the place of her burning ¹⁹ S on their head; A om. weeping and wailing; S saying; Alas, that ²⁰ SA and ye saints and apostles and prophets ²¹ A And an angel took up, S And an angel took up a mighty stone like a great stone (an error) ²² SA and there shall be no more found in her the voice of harpers and musicians, and of pipers and trumpeters; it shall be heard no more at all in thee ²² SA om. of whatsoever craft he be

more in thee; and the sound of a millstone shall be heard no more at all in thee;

23 And the light of a candle shall shine no more at all in thee; and the voice of the bridegroom and of the bride shall be heard no more at all in thee: for thy merchants were the great men of the earth; for by thy sorceries were all nations deceived.

24 And in her was found the blood of prophets, and of saints, and of all that were slain upon the earth.

CHAPTER XIX.

AND after these things I heard a great voice of much people in heaven, saying, Alleluia; Salvation, and glory, and honour, and power, unto the Lord our God:

2 For true and righteous are his judgments: for he hath judged the great whore, which did corrupt the earth with her fornication, and hath avenged the blood of his servants at her hand.

3 And again they said, Alleluia. And her smoke rose up for ever and ever.

4 And the four and twenty elders and the four beasts fell down and worshipped God that sat on the throne, saying, Amen; Alleluia.

5 And a voice came out of the throne, saying, Praise our God, all

ye his servants, and ye that fear him, both small and great.

6 And I heard as it were the voice of a great multitude, and as the voice of many waters, and as the voice of mighty thunders, saying, Alleluia: for the Lord God omnipotent reigneth.

7 Let us be glad and rejoice, and give honour to him: for the marriage of the Lamb is come, and his wife hath made herself ready.

8 And to her was granted that she should be arrayed in fine linen, clean and white: for the fine linen is the righteousness of saints.

9 And he saith unto me, Write, Blessed are they which are called unto the marriage supper of the Lamb. And he saith unto me, These are the true sayings of God.

10 And I fell at his feet to worship him. And he said unto me, See thou do it not: I am thy fellowservant, and of thy brethren that have the testimony of Jesus: worship God: for the testimony of Jesus is the spirit of prophecy.

11 And I saw heaven opened, and behold a white horse; and he that sat upon him was called Faithful and True, and in righteousness he doth judge and make war.

12 His eyes were as a flame of fire, and on his head were many crowns; and he had a name written, that no man knew, but he himself.

²² S om. and the sound of a millstone shall be heard no more at all in thee ²³ A om. and the light of a candle shall shine no more at all in thee ^{19,7} SA om. And before after; SA I heard as it were a great voice; S om. and glory and honour, A om. and honour; SA power of our God ² A which judged for which did corrupt (a mere error); S the blood of her servants ⁴ SA twenty-four ⁵ S And voices came out; A from the throne; S om. and after servants; SA om. both ⁶ A and the voice (om. as); S for God our Lord the omnipotent ⁸ SA in fine linen bright and clean ⁹ S unto the supper; S These my true sayings, are the sayings of God ¹⁰ S and of the brethren ¹¹ A was faithful (om. called) ¹² S His eyes were a flame

13 And he *was* clothed with a vesture dipped in blood: and his name is called The Word of God.

14 And the armies *which were* in heaven followed him upon white horses, clothed in fine linen, white and clean.

15 And out of his mouth goeth a sharp sword, that with it he should smite the nations: and he shall rule them with a rod of iron: and he treadeth the winepress of the fierceness and wrath of Almighty God.

16 And he hath on *his* vesture and on his thigh a name written, KING OF KINGS, AND LORD OF LORDS.

17 And I saw an angel standing in the sun; and he cried with a loud voice, saying to all the fowls that fly in the midst of heaven, Come and gather yourselves together unto the supper of the great God;

18 That ye may eat the flesh of kings, and the flesh of captains, and the flesh of mighty men, and the flesh of horses, and of them that sit on them, and the flesh of all *men*, both free and bond, both small and great.

19 And I saw the beast, and the kings of the earth, and their armies, gathered together to make war against him that sat on the horse, and against his army.

20 And the beast was taken, and with him the false prophet that

¹³ S sprinkled with blood; SA his name hath been called ¹⁴ A in fine linen white and clean ¹⁵ A of the anger of the wrath, S of the wrath of the anger ¹⁶ S hath on his vesture and his thigh, A hath on his thigh (*om.* on his vesture and) ¹⁷ S And I saw another angel; SA Come, be gathered together unto the great supper of God ¹⁹ A and his armies ²⁰ A was taken, and they that *were* with him ^{20,1} S *om.* from heaven; *translate* abyss for bottomless pit (*so in ver. 3*) ³ SA and shut *him* up; A and sealed him enduringly; SA *om.* and *before* after ⁴ A that had been made war upon; S of God. If any therefore had not — upon *their* forehead and on their hand, they both lived

410

wrought miracles before him, with which he deceived them that had received the mark of the beast, and them that worshipped his image. These both were cast alive into a lake of fire burning with brimstone.

21 And the remnant were slain with the sword of him that sat upon the horse, which *sword* proceeded out of his mouth: and all the fowls were filled with their flesh.

CHAPTER XX.

AND I saw an angel come down from heaven, having the key of the bottomless pit and a great chain in his hand.

2 And he laid hold on the dragon, that old serpent, which is the Devil, and Satan, and bound him a thousand years,

3 And cast him into the bottomless pit, and shut him up, and set a seal upon him, that he should deceive the nations no more, till the thousand years should be fulfilled: and after that he must be loosed a little season.

4 And I saw thrones, and they sat upon them, and judgment was given unto them: and *I saw* the souls of them that were beheaded for the witness of Jesus, and for the word of God, and which had not worshipped the beast, neither his image, neither had received *his* mark upon their foreheads, or in their hands; and they

lived and reigned with Christ a thousand years.

5 But the rest of the dead lived not again until the thousand years were finished. This *is* the first resurrection.

6 Blessed and holy *is* he that hath part in the first resurrection: on such the second death hath no power, but they shall be priests of God and of Christ, and shall reign with him a thousand years.

7 And when the thousand years are expired, Satan shall be loosed out of his prison,

8 And shall go out to deceive the nations which are in the four quarters of the earth, Gog and Magog, to gather them together to battle: the number of whom *is* as the sand of the sea.

9 And they went up on the breadth of the earth, and compassed the camp of the saints about, and the beloved city: and fire came down from God out of heaven, and devoured them.

10 And the devil that deceived them was cast into the lake of fire and brimstone, where the beast and the false prophet *are*, and shall be tormented day and night for ever and ever.

11 And I saw a great white throne, and him that sat on it, from whose face the earth and the heaven fled away; and there was found no place for them.

⁵ S *om.* But the rest — were finished (*a mere error*) A *om.* But; A *om.* again ⁶ A and they reign with him ⁸ S all the nations in the four corners (*om.* of the earth); S and to gather them ⁹ A *om.* from God ¹⁰ S where the beast and where the; A where both the beast and the ¹¹ SA the dead, both (A *om.* both) great and small, stand before the throne ¹³ S were condemned every man ¹⁴ S and this *is*; SA the second death; the lake of fire ¹⁵ S shall not be found ^{21,1} A and I saw no more the sea ² SA And I saw; SA out of heaven from God ³ S And a great voice *was* saying out of the throne, A out of the throne; S and he dwelt with them; S *om.* and *before* God; S *om.* and *be* their God ⁴ S And he shall wipe

411

12 And I saw the dead, small and great, stand before God; and the books were opened: and another book was opened, which is *the book* of life: and the dead were judged out of those things which were written in the books, according to their works.

13 And the sea gave up the dead which were in it; and death and hell delivered up the dead which were in them: and they were judged every man according to their works.

14 And death and hell were cast into the lake of fire. This is the second death.

15 And whosoever was not found written in the book of life was cast into the lake of fire.

CHAPTER XXI.

AND I saw a new heaven and a new earth: for the first heaven and the first earth were passed away; and there was no more sea.

2 And I John saw the holy city, new Jerusalem, coming down from God out of heaven, prepared as a bride adorned for her husband.

3 And I heard a great voice out of heaven saying, Behold, the tabernacle of God *is* with men, and he will dwell with them, and they shall be his people, and God himself shall be with them, and be their God.

4 And God shall wipe away all tears from their eyes; and there shall

be no more death, neither sorrow, nor crying, neither shall there be any more pain: for the former things are passed away.

5 And he that sat upon the throne said, Behold, I make all things new. And he said unto me, Write: for these words are true and faithful.

6 And he said unto me, It is done. I am Alpha and Omega, the beginning and the end. I will give unto him that is athirst of the fountain of the water of life freely.

7 He that overcometh shall inherit all things; and I will be his God, and he shall be my son.

8 But the fearful, and unbelieving, and the abominable, and murderers, and whoremongers, and sorcerers, and idolaters, and all liars, shall have their part in the lake which burneth with fire and brimstone: which is the second death.

9 And there came unto me one of the seven angels which had the seven vials full of the seven last plagues, and talked with me, saying, Come hither, I will shew thee the bride, the Lamb's wife.

10 And he carried me away in the spirit to a great and high mountain, and shewed me that great city, the holy Jerusalem, descending out of heaven from God,

11 Having the glory of God: and

⁴ S neither crying nor sorrow shall be for; A *om.* for ⁵ A And behold; A *om.* unto me; SA are faithful and true ⁶ S saith unto me, I am Alpha and; A *om.* of the fountain ⁷ SA shall inherit these things; A I will be their God, and *he* shall ⁹ SA *om.* unto me ¹⁰ SA and shewed me the holy city Jerusalem ¹¹ A *om.* having the glory of God; S glory from God; SA *om.* and *before* her ¹² SA having a wall — and having; A *om.* and at the gates tw. angels; S and their names written *thereon*; A which are the names of ¹³ SA and on the north; S and on the south; A and on the west three gates; and on the south three gates ¹⁴ SA on them the twelve names of ¹⁵ SA had a measuring reed of gold ¹⁶ SA and the (A its) length *is* as the breadth ¹⁸ SA *was* of jasper ¹⁹ A *om.* And

412

her light *was* like unto a stone most precious, even like a jasper stone, clear as crystal;

12 And had a wall great and high, and had twelve gates, and at the gates twelve angels, and names written thereon, which are *the names* of the twelve tribes of the children of Israel:

13 On the east three gates; on the north three gates; on the south three gates; and on the west three gates.

14 And the wall of the city had twelve foundations, and in them the names of the twelve apostles of the Lamb.

15 And he that talked with me had a golden reed to measure the city, and the gates thereof, and the wall thereof.

16 And the city lieth foursquare, and the length is as large as the breadth: and he measured the city with the reed, twelve thousand furlongs. The length and the breadth and the height of it are equal.

17 And he measured the wall thereof, an hundred and forty and four cubits, according to the measure of a man, that is, of the angel.

18 And the building of the wall of it was of jasper: and the city *was* pure gold, like unto clear glass.

19 And the foundations of the wall of the city *were* garnished with all

manner of precious stones. The first foundation *was* jasper; the second, sapphire; the third, a chalcedony; the fourth, an emerald;

20 The fifth, sardonyx; the sixth, sardius; the seventh, chrysolite; the eighth, beryl; the ninth, a topaz; the tenth, a chrysopterus; the eleventh, a jacinth; the twelfth, an amethyst.

21 And the twelve gates *were* twelve pearls; every several gate was of one pearl: and the street of the city *was* pure gold, as it were transparent glass.

22 And I saw no temple therein: for the Lord God Almighty and the Lamb are the temple of it.

23 And the city had no need of the sun, neither of the moon, to shine in it: for the glory of God did lighten it, and the Lamb *is* the light thereof.

24 And the nations of them which are saved shall walk in the light of it: and the kings of the earth do bring their glory and honour into it.

25 And the gates of it shall not be shut at all by day: for there shall be no night there.

26 And they shall bring the glory and honour of the nations into it.

27 And there shall in no wise enter into it any thing that defileth, neither whatsoever worketh abomination, or maketh a lie: but they which are written in the Lamb's book of life.

¹⁹ S and the second; S and the third ²¹ S *were* pearls ²² S because the Lord ²³ SA to shine on it ²⁴ SA And the nations shall walk by the light thereof; SA *om.* and honour ²⁷ SA anything common, neither *whatsoever* worketh; S in the book of the life of heaven ^{22,1} SA *om.* pure ² S yielded her fruits; S the leaves of the trees ³ S shall be no curse ⁴ S also *shall be* on their foreheads ⁵ SA shall be no more night (*om.* there); SA and they need not (A shall not need) the light of a candle and light of the sun; SA will give them light ⁶ SA of the spirits of the prophets; S sent me his angel ⁷ SA And behold ⁸ A heard these things and saw *them*

413

CHAPTER XXII.
AND he shewed me a pure river of water of life, clear as crystal, proceeding out of the throne of God and of the Lamb.

2 In the midst of the street of it, and on either side of the river, *was* there the tree of life, which bare twelve *manner* of fruits, and yielded her fruit every month: and the leaves of the tree *were* for the healing of the nations.

3 And there shall be no more curse: but the throne of God and of the Lamb shall be in it; and his servants shall serve him:

4 And they shall see his face; and his name *shall be* in their foreheads.

5 And there shall be no night there; and they need no candle, neither light of the sun; for the Lord God giveth them light: and they shall reign for ever and ever.

6 And he said unto me, These sayings *are* faithful and true: and the Lord God of the holy prophets sent his angel to shew unto his servants the things which must shortly be done.
7 Behold, I come quickly: blessed *is* he that keepeth the sayings of the prophecy of this book.

8 And I John saw these things, and heard them. And when I had heard and seen, I fell down to worship before the feet of the angel which shewed me these things.

9 Then saith he unto me, See *thou*

do it not: for I am thy fellowservant, and of thy brethren the prophets, and of them which keep the sayings of this book: worship God.

10 And he saith unto me, Seal not the sayings of the prophecy of this book: for the time is at hand.

11 He that is unjust, let him be unjust still: and he which is filthy, let him be filthy still: and he that is righteous, let him be righteous still: and he that is holy, let him be holy still.

12 And, behold, I come quickly; and my reward is with me, to give every man according as his work shall be.

13 I am Alpha and Omega, the beginning and the end, the first and the last.

14 Blessed are they that do his commandments, that they may have right to the tree of life, and may enter in through the gates into the city.

15 For without are dogs, and sorcerers, and whoremongers, and murderers, and idolaters, and whosoever loveth and maketh a lie.

9 SA om. for 10 S these sayings 11 A om. and he which is filthy, let him be filthy still; SA let him work righteousness still 12 SA om. And before behold; S to be given to; SA according as his work is 13 SA I am Alpha; SA the first and the last, the beginning and the end 14 SA are they that wash their robes 15 SA om. For; S maketh and loveth 16 S the bright and morning star 17 SA om. And after athirst come 18 SA om. For 19 SA his part from the tree of life and the holy city, which are written 20 S these things to be; S om. Amen; SA om. Even so 21 SA of the Lord Jesus; S be with the saints, A be with all; A om. Amen. Subscription: SA The Revelation of John.

16 I Jesus have sent mine angel to testify unto you these things in the churches. I am the root and the offspring of David, and the bright and morning star.

17 And the Spirit and the bride say, Come. And let him that heareth say, Come. And let him that is athirst come. And whosoever will, let him take the water of life freely.

18 For I testify unto every man that heareth the words of the prophecy of this book, If any man shall add unto these things, God shall add unto him the plagues that are written in this book:

19 And if any man shall take away from the words of the book of this prophecy, God shall take away his part out of the book of life, and out of the holy city, and from the things which are written in this book.

20 He which testifieth these things saith, Surely I come quickly. Amen. Even so, come, Lord Jesus.

21 The grace of our Lord Jesus Christ be with you all. Amen.

THE END.

THE NAMES AND ORDER

OF THE

BOOKS OF THE NEW TESTAMENT,

AND

THE NUMBER OF CHAPTERS IN EACH BOOK.

	<i>Chaps.</i>		<i>Chaps.</i>
Matthew	28	I. Timothy	6
Mark	16	II. Timothy	4
Luke	24	Titus	3
John	21	Philemon	1
The Acts	28	To the Hebrews	13
Epistle to the Romans	16	The Epistle of James	5
I. Corinthians	16	I. Peter	5
II. Corinthians	13	II. Peter	3
Galatians	6	I. John	5
Ephesians	6	II. John	1
Philippians	4	III. John	1
Colossians	4	Jude	1
I. Thessalonians	5	Revelation	22
II. Thessalonians	3		